

Porównanie tłumaczeń II Piotra 3:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	[by] przypomnieć sobie [w] przepowiedzianych słowach przez — świętych proroków i — — wysłanników waszych przykazaniu — Pana i Zbawcy,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	by zostać przypominanymi które są wcześniej powiedziane wypowiedzi przez świętych proroków i wysłanników naszych przykazania Pana i Zbawiciela
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	do pamiętania* słów przepowiedzianych przez świętych proroków** oraz przykazania Pana i Zbawiciela, (podanego przez) waszych apostołów.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(by) przypomnieć sobie (o) wcześniej powiedzianych słowach przez świętych proroków i (o tym) wysłanników waszych przykazaniu Pana i Zbawiciela;
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(by) zostać przypominanymi które są wcześniej powiedziane wypowiedzi przez świętych proroków i wysłanników naszych przykazania Pana i Zbawiciela

¹⁾ <x>680 1:15</x>

²⁾ <x>490 1:70</x>; <x>510 3:21</x>; <x>650 1:1</x>; <x>670 1:10</x>; <x>680 1:19-21</x>

³⁾ <x>560 4:11</x>; <x>650 2:3</x>; <x>680 1:1</x>